



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 8662-10:2000/AC:2004

01-oktober-2004

; bUbUfc bUcfcXUËAYfYbYj]VfUW^bUfc Uf 'Ë%\$"XY.'GY_Ub]]]b'ý_UfYfIGC
, ** &!%\$.% - , Ł

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 10:
Nibblers and shears (ISO 8662-10:1998)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am
Handgriff - Teil 10: Knabber und Schermaschinen (ISO 8662-10:1998)

Machines a moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie
10: Grignoteuses et cisailles (ISO 8662-10:1998)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8662-10:1998/AC:2002

ICS:

13.160	Vpliv vibracij in udarcev na ljudi	Vibration and shock with respect to human beings
25.140.01	Ü[} aÁ [aÁ aÁ] [z] [Hand-held tools in general

SIST EN ISO 8662-10:2000/AC:2004 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8662-10:2000/AC:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7929338-393d-4e2d-9be4-325947c99d8e/sist-en-iso-8662-10-2000-ac-2004>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8662-10:1998/AC

July 2002
Juillet 2002
Juli 2002

ICS 13.160 ; 25.140.01

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 10: Nibblers and shears (ISO 8662-10:1998)

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie 10: Grignoteuses et cisailles (ISO 8662-10:1998)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 10: Knabber und Schermaschinen (ISO 8662-10:1998)

This corrigendum becomes effective on 24 July 2002 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 juillet 2002 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 24. Juli 2002 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2002 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN ISO 8662-10:1998/AC:2002 D/E/F

EN ISO 8662-10:1998/AC:2002 (E/F/D)**English version**

The Annex ZB has to be added as follows:

Annex ZB
(informative)

Relationship of this document with EC Directives

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EC Directive(s) :

Machinery Directive 98/37/EC, amended by Directive 98/79/EC.

Compliance with this document provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this document.

Version française

L'Annexe ZB doit être ajoutée comme suit:

Annexe ZB
(informative)

Relation entre la présente norme et les Directives CE

Le présent document a été élaboré dans le cadre d'un Mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Échange et vient à l'appui des exigences essentielles des Directives CE suivantes :

Directive Machines 98/37/CE, modifiée par la directive 98/79/CE.

La conformité avec le présent document est un des moyens de satisfaire aux exigences essentielles spécifiques de la Directive concernée et des règlements correspondants de l'AELE.

AVERTISSEMENT: D'autres exigences et d'autres Directives CE peuvent être applicables au(x) produit(s) relevant du domaine d'application du présent document.

Deutsche Fassung

Der Anhang ZB ist wie folgt hinzuzufügen:

Anhang ZB
(informativ)

Zusammenhang dieses Dokumentes mit EG-Richtlinien

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das dem CEN von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone erteilt wurde und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinie(n).

Maschinen-Richtlinie 98/37 EG, geändert durch die Richtlinie 98/79/EG.

Die Übereinstimmung mit diesem Dokument ist eine der Möglichkeiten, die relevanten grundlegenden Anforderungen der betreffenden Richtlinie und der zugehörigen EFTA-Vorschriften zu erfüllen.

WARNHINWEIS: Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieses Dokumentes fallen, können weitere Anforderungen und weitere EG-Richtlinien gelten.